

粵語事工

Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am



粵語事工網址：<https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用，或借用設備。

2024年4月21日

系列講道：更新變化的生命

講道題目：不一樣的對待別人

講道經文：羅馬書 12：9-21

講員：Ray Harms-Wiebe 牧師

你是不是從其他國家來到加拿大的？當你回到原居地，我想回到家真好，但你卻已不肯定你能適應那裡了。那個國家和你的家庭都已經改變。你也改變了。一切已不像從前。

第一世紀在羅馬的猶太人基督徒也有這樣的感覺。在之前的幾十年，他們的家庭教會主要是猶太人。但在主後49年，羅馬皇帝把所有猶太人趕出羅馬。約十年後羅馬官方又默准猶太人返回羅馬。他們回到家卻發覺教會有了戲劇性的改變-教會變成了以外邦人為主！

他們之間的張力在增加。外邦人基督徒希望能遠離那些猶太人的食物律法和聖日的規定，而猶太人基督徒卻拚命緊緊抓住他們至愛的傳統。猶太和外邦人基督徒能不能合一同行？

我們今天也可以問一問，威靈頓教會大家庭裡這麼多不同語言、種族和國家的基督徒能在耶穌裡合一嗎？二戰前世代(Builders)、戰後嬰兒潮世代(Boomers)、X世代、千禧世代、Z世代及Alpha世代等不同世代的基督徒能在教會合一嗎？一個多元文化和多世代混合教會的存在是可能

的嗎？

今天的經文會繼續鼓勵我們去把自己與其他教會成員和教會外的人的關係想得不一樣。

基於這兩節，我要講及兩件重要的事：

- (1) 培養真實的愛
- (2) 善要親近

羅馬書 12：9-21

9 愛人不可虛假，惡要厭惡，善要親近。

10 愛弟兄，要彼此親熱；恭敬人，要彼此推讓。

11 殷勤不可懶惰，要心裏火熱，常常服事主。

12 在指望中要喜樂，在患難中要忍耐，禱告要恆切。

13 聖徒缺乏要幫補，客要一味地款待。

14 逼迫你們的，要給他們祝福；只要祝福，不可咒詛。

15 與喜樂的人要同樂，與哀哭的人要同哭。

16 要彼此同心，不要志氣高大，倒要俯就卑微的人。不要自以為聰明。

17 不要以惡報惡。眾人以為美的事，要留心去做。

18 若是能行，總要盡力與眾人和睦。

19 親愛的弟兄，不要自己伸冤，寧可讓步，聽憑主怒。因為經上記着：「主說：『伸冤在我，我必報應。』」

20 所以，「你的仇敵若餓了，就給他吃；若渴了，就給他喝。因為你這樣行，就是把炭火堆在他的頭上。」

21 你不可為惡所勝，反要以善勝惡。

自省問題：

1. 想想身邊有沒有一個弟兄或新移民正在需要幫忙，你今天可以怎樣做耶穌的手和腳，向他們表達耶穌對他們的愛？
2. 你的過去或現在有沒有人惡待你？對那惡待你的人的關係以善勝惡會像是甚麼樣子？

信仰真理班課程 (Discovery Classes)

時間：星期日早上 10:00am

地點：教會3040室

新課程於4月7日開班：

1.認識耶穌-耶穌是誰？ 2.認識禱告-如何禱告 3.與主同行

報名及查詢：Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (4月28日)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午2:00 - 3:00pm

地點：教會3450室(4月至6月)

粵語事工在去年秋季開始舉辦祈禱會，我們期望透過祈禱會，能與大家一同經歷與上主的同行，一起敏銳神在我們生命中的引導，更新和復興我們與主的關係，並一同為自己、別人、教會、社會守望。

誠邀你們參與，也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。

粵語活石團契 (Living Stone Fellowship) (4月21日)

日期/時間：每月第1、3週 - 星期日下午2:30-4:30pm

地點：教會Cafe(4月至6月)

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華，因此教會成立了活石團，盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢：Pastor Angus Sheung / asheung@willingdon.org

粵語聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (4月21日)

日期/時間：每個月第1、3週 - 星期日下午2:00 - 3:30pm

地點：教會3080室

分享交通，大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：Albert Chiu/778-859-5929/ albert.accounting@gmail.com

健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group) (4月24日)

日期/時間：每週三 下午3:00 - 4:30pm

地點：副堂 (Connection)

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動，我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。

查詢：Shirley Fong / shirleyfong1@gmail.com

恩友團契 (Good Friend Fellowship) (4月22日線上聚會/4月29日實體和線上)

時間：星期一上午10:30-12:30

地點：4月22日線上聚會/4月29日在教會3030室和Zoom 同時進行。

(5月6日線上聚會/5月13、27日實體和線上/5月20日公眾假期放假)

查詢：Doris Mark / 604-619-5911 / dorisyt@gmail.com

週二生命小組 (Tuesday Life Group) *已額滿, 暫時未能加入新組員*

日期/時間: 每星期二 晚上7:30 – 9:00pm (4月23及30日)

地點: 教會Cafe咖啡廳

小組適合50歲以上的弟兄姊妹, 願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命有長進。同時因着基督的愛藉着禱告, 鼓勵和支持互相建立。

查詢: **Rebecca & Simon Cheung** / simon.mk.cheung@gmail.com

週三查經小組 (Wednesday Life Group) (4月24日重開)

日期/時間: 每星期三晚上 7:30pm@Zoom

小組形式: Sermon-based Bible Study, 以成人為主, 不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經, 但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15人, 暫時沒有人數限定, 不過會盡量維持數目。

查詢: **Derek Lei** / 604-720-8266 / derektmlei@gmail.com

週四婦女查經小組 (Thursday Life Group) (4月25日)

日期/時間: 每星期四下午 1:00 - 2:30pm 地點: 教會咖啡廳

小組形式: Sermon-based Bible Study, 主要以粵語查經及分享, 小組人數限12人, 歡迎婦女參加。

查詢: **Brenda Chan** 604-293-1782 / **Linda Li** 778-858-9142

粵語伯特利團契 (Bethel Fellowship) (4月26日)

日期/時間: 每星期五 晚上7:30-10:00pm

地點: 3080室

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契, 以小組查經分享為主, 亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間, 並且彼此代禱關顧, 每個生命小組各有其自己的特色。

團契查詢: **Ken Lui**/778-926-1622/bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢: **Edwin Lau**/604-420-2681; **Peter Fong**/604-729-6426 ;

Philip Ngai/(網上聚會@Zoom)778-513-6571

素里生命小組 (Surrey Life Group) (4月26日)

日期/時間: 每星期五 晚上7:30 – 9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友, 以查經分享為主, 因着基督的愛藉着禱告, 互相鼓勵和支持而建立。

查詢: **David & Pauline Wong** 604-657-5727 / ppl5wong@gmail.com

粵語部事工同工: Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師: **Pastor Angus Sheung** |

604-435-5544 (1013) | asheung@willingdon.org

國際語言主任牧師: **Pastor John Best** |

604-435-5544 (1093) | jb主@willingdon.org

國際語言行政助理: **Lisa Shen** |

604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址: 4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6

網址: www.willingdon.org/ilm

教會電話: 604-435-5544 傳真: 604-435-1186

哀傷同行粵語支持小組

日期：5月6日至8月19日

時間：逢星期一

晚上7:00-8:30

(如有更改, 組長通知)

方式：Zoom網上見面



親近的人，在人生中有意義的關係，他們離世，都牽動內心的思緒，時間不一定使人釋懷。

Grief Share哀傷同行是一個支持小組，容讓您、你、妳去處理親近的人留在你們心中的思念，甚至是深刻的傷害。

組內對各人分享的心聲堅守保密，一同見證從悲痛中恢復，對未來有新希望的寶貴經歷，願你們體驗神的醫治能力。

每週有三個不同的元素：

- 進入個別的Grief Share 帳戶，每周小組前，看英語視頻
- 按時參加網上廣東話支持小組
- 按課本每天靈修反思

詳情請見以下英文網址：

<https://www.griefshare.org/groups/234538>

請電郵Karen Chan登記：kchan@willingdon.org

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。

在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP
- Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角Log in（登錄）鍵，

使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至

database@willingdon.org。



威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

注：請務必記得攜帶耳機。



Listen Everywhere

粵語即時傳譯時間：10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜，請點擊：<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報：http://eepurl.com/dC_JaL

威靈頓粵語事工週報：<https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息

並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

每日讀經計劃

	兩年讀經計劃
4月22日	利未記 26 章；詩篇 33
4月23日	利未記 27 章；詩篇 34
4月24日	民數記 1 章；詩篇 35
4月25日	民數記 2 章；詩篇 36
4月26日	民數記 3 章；詩篇 37
4月27日	民數記 4 章；詩篇 38
4月28日	民數記 5 章；詩篇 39

看哪！神是我的拯救，我要倚靠他，並不懼怕；
 因為主耶和華是我的力量，是我的詩歌，
 他也成了我的拯救。-- 以賽亞書 12：2